

merano

TRAUBENFEST  FESTA DELL'UVA

TRADITION
IM WANDEL
TRADIZIONE
IN MOVIMENTO
18.-19.10.2025

Traubenfest Festa dell'Uva



170



170 Jahre Jubiläum

Die Kurverwaltung Meran wurde 1855 gegründet und begeht damit in diesem Jahr ihren 170. Geburtstag. Es ist eine wichtige Etappe einer Institution, die die Entwicklung der Stadt begleitet, gefördert und unterstützt hat – und weiterhin daran arbeitet. Sie besinnt sich ihrer Wurzeln und richtet gleichzeitig den Blick in die Zukunft, dessen Verlauf sich an ökologischer, kultureller und sozialer Nachhaltigkeit orientiert.

Der Sitz der Kurverwaltung befindet sich im Herzen der Stadt und im westlichen Flügel des Kurhauses in der Freiheitsstraße; es ist eine Anlaufstelle für Bewohnerinnen, Bewohner und Gäste und dient gleichzeitig als Symbol dessen, was ihre Berufung ist: die der Gastfreundschaft.

Fondata nel 1855, l'Azienda di Soggiorno di Merano compie 170 anni: una tappa importante per un ente che ha accompagnato, promosso e sostenuto lo sviluppo della città. Continua a farlo, tenendo fede alle sue radici e come sempre volgendo lo sguardo al futuro, lungo un percorso orientato alla sostenibilità: ambientale, e allo stesso tempo anche sociale e culturale.

La sede dell'Azienda di Soggiorno si trova nel cuore di Merano, nell'ala ovest del Kurhaus in Corso Libertà: un punto di riferimento costante per residenti e ospiti, simbolo della vocazione all'accoglienza.

Festeggiamo 170 anni

Inhaltsverzeichnis Guida alla lettura

Das Traubenfest Meran Festa dell'Uva Merano	4
Stadtkarte Pianta del centro città	5
Programm Programma	7-37
Genussmomente Momenti da gustare	17
Promenade der Sinne Passeggiata dei Sensi	18-19
Masterclass Nature	21
Masterclass City	23
Masterclass Classic	25
Brassfestival Meran o	26-27
MM - Der Meraner Markt MM - Mercato Meranese	29
Die Saltner I Saltari	31
Krass, schräg, anders - vier besondere Konzerterlebnisse Forte, bizzarro, unico - quattro esperienze musicali speciali	32
Der Große Festumzug Il grande corteo tradizionale	33
Strecke und Teilnehmer Percorso e partecipanti	34-35
Die Festwagen I carri allegorici	36
Abschlusskonzert Concerto finale	37

Das Traubenfest Meran Festa dell'Uva Merano

18-19.10.2025

18.-19.10.2025

TRADITION IM WANDEL

Alles begann im Jahr 1886. Seit dieser Zeit steht das Traubenfest, das bis heute seinen traditionellen Charakter bewahrt hat, für den Erntedank.

Wer unbeschwert in ein Wochenende voller Tradition tauchen möchte, ist auf dem Meraner Traubenfest am richtigen Ort. Volksmusik spielt auf, manches Mal in zeitgenössischem Gewand, ab und an sogar mit mehr als nur einem Hauch von Avantgarde. Klassiker der Südtiroler Küche mit ihren Einflüssen aus Nord und Süd bestimmen das gastronomische Angebot, das den Charakter Merans widerspiegelt: Die Seele der Stadt hat auch eine kosmopolitische Seite.

Die lokalen Produkte des Meraner Markts und ausgesuchte Weine des Burggrafenamtes, viele davon mit Auszeichnungen versehen, spielen eine wesentliche Rolle auf dem Traubenfest, das am Sonntag mit dem Umzug der Musikkapellen und Gruppen durch das Stadtzentrum seinen Höhepunkt erlangt.

Auf den Seiten dieser Broschüre findet ihr alle Veranstaltungen des Traubenfestes. Ihr könnt sie als Kompass benutzen oder einfach der Musik oder dem Duft des guten Essens folgen.

In jedem Fall wünschen wir euch gute Unterhaltung!

TRADIZIONE IN MOVIMENTO

I suoi albori risalgono al 1886: da allora la Festa dell'Uva rappresenta, ogni anno, un momento di gioia e di ringraziamento per il buon raccolto autunnale, che trova espressione - tanto per i protagonisti, quanto per il pubblico - nelle tradizioni sudtirolesi.

Se avete voglia di allegria, di un contesto spensierato e di un tuffo nella cultura locale, questo è il posto giusto. La Festa dell'Uva offre, allo stesso tempo, musica alpina (anche in versioni d'avanguardia) e piatti autunnali con influenze provenienti da nord e da sud, riflettendo il suo spirito: un'occasione che profuma di passato ma che non teme di guardare al futuro. Un po' come la città che la ospita, la cui anima interculturale è la trama di quanto propone.

Prodotti locali al Mercato Meranese e vini pregiati del Burgraviato e delle valli limitrofe, che sempre più raccolgono riconoscimenti, caratterizzano ulteriormente l'evento che domenica raggiunge il suo culmine, quando carri allegorici e bande in costume tradizionale sfilano per le vie del centro.

Nelle pagine di questo opuscolo forniamo una mappa di quanto accade in questi giorni in cui Merano sorride ancora più del solito. Una bussola, ma sarà anche piacevole "perdersi", seguendo le note musicali e il profumo delle cucine.

Buon divertimento!

 **Gastronomie | Gastronomia**

 **Musik und folkloristische Darbietungen**
Musica e rappresentazioni folcloristiche

 **MM Meraner Markt | MM Mercato Meranese**

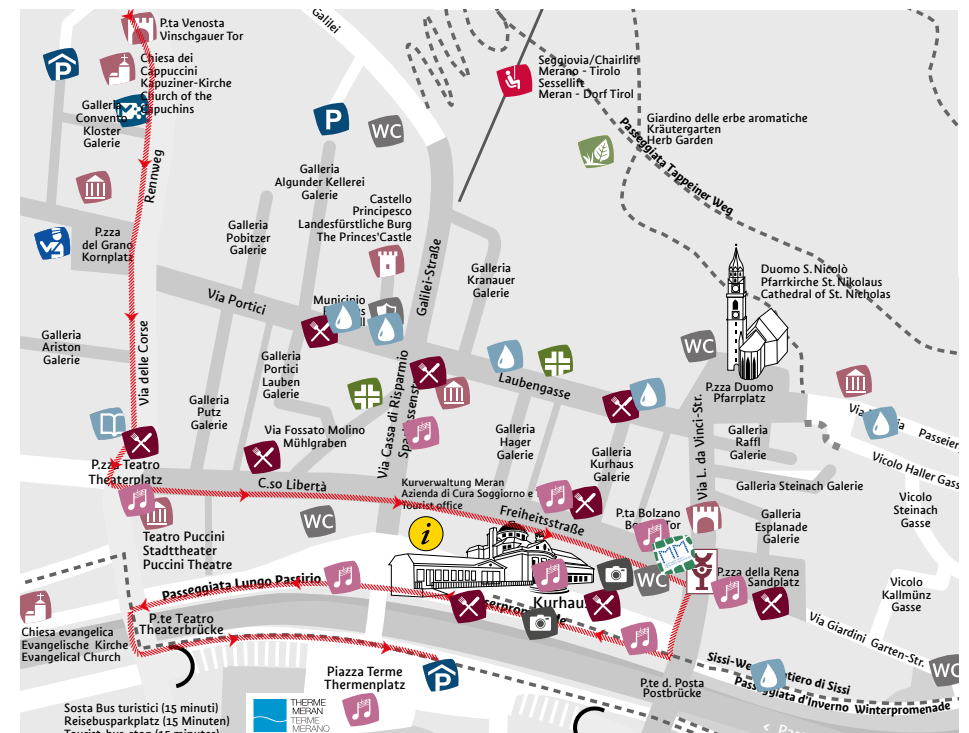
 **Umzug | Corteo**

 **Fotomotiv | Da fotografare**
SA | SAB 18.10. - 9.00-17.00 h

Festwagen Marlinger Apfelkrone
Carro della Corona di Mele di Marleno
Festwagen Kundschafter (Riesentraube)
Carro Kundschafter (uva gigante)

Zwei echte Saltner ziehen an beiden Tagen
ab 11.00 Uhr durch die Stadt
Due veri guardavigneti «Saltner» entrambi i giorni dalle ore 11.00 in centro città

 **Das Wasser von Meran! An diesen öffentlichen Brunnen**
kannst du deine Trinkflasche auffüllen.
L'acqua di Merano! In queste fontane pubbliche potete riempire le vostre borracce.





FORSTERBRÄU MERAN
RISTORANTE BIRRERIA

Forsterbräu Meran, seit 1869
für Eure schönsten Momente
Forsterbräu Merano, dal 1869
testimone dei momenti più belli



Tischreservierungen – Prenotazione Tavoli

Besuchen Sie unsere **Website** oder
rufen Sie die folgende Nummer an **+39 0473 236535**

Visita il nostro **sito web**
oppure chiama il numero **+39 0473 236535**



Freiheitsstr. 90 Corso Libertà - 39012 Meran/o - Tel. +39 0473 236535
www.forsterbrau.it | fb.meran@forst.it

Programm Programma

FREITAG | VENERDÌ 17.10.



14.30-16.30 h

Masterclass Nature im Weingut Schloss Rametz

Info & Anmeldung: Kurverwaltung Meran,
Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000,
www.meran.eu/traubenfest, info@meran.eu -
siehe Seite 21

Masterclass Nature

presso la tenuta Castel Rametz

Info ed iscrizione: Azienda di Soggiorno di
Merano, corso Libertà 45, tel. 0473 272000,
www.merano.eu/festadelluva,
info@merano.eu - vedi a pag. 21



16.30-19.00 h

Masterclass City in der City.Vinothek

Kurze Stadtführung und Führung durch die
City.Vinothek mit anschließender Sekt-,
Wein- und Grappaverkostung. Info & Anmel-
dung: Kurverwaltung Meran, Freiheitsstraße
45, Tel. +39 0473 272000, www.meran.eu/
traubenfest, info@meran.eu - siehe Seite 23
Masterclass City presso la City.Vinothek
Breve visita della città e visita della City.Vino-
thek seguita da una degustazione di spuman-
te, vini e grappe. Info ed iscrizione: Azienda
di Soggiorno di Merano, corso Libertà 45, tel.
0473 272000, www.merano.eu/festadelluva,
info@merano.eu - vedi a pag. 23

Traubenfest | Festa dell'Uva 2025



SAMSTAG | SABATO 18.10.

9.00-17.00 h

MM MERANER MARKT

Herbstliche regionale Produkte und Hand-
werk aus Südtirol in der oberen Freiheits-
straße - siehe Seite 29

MM MERCATO MERANESE

Prodotti alimentari regionali d'autunno e
artigianato locale in corso Libertà superiore -
vedi a pag. 29



9.00-17.00 h

MERANO WINEFESTIVAL: WEINAUF- SCHANK UND VERKAUF, KARTENVORVER- KAUF MERANO WINEFESTIVAL 2025

am Sandplatz

MERANO WINEFESTIVAL: DEGUSTAZIONE E VENDITA VINI, PREVENDITA BIGLIETTI MERANO WINEFESTIVAL 2025

in piazza della Rena

10.00-10.20 h

Aufführung der Alphornbläser Gargazon
auf der Bühne in der unteren Freiheitsstraße
(Europa Splendid)

Esibizione dei suonatori di corno alpino di Gargazzone
sul palco in corso Libertà inferiore (Europa Splendid)

10.00-11.00

Böhmische Wellweag aus Sulzberg in Vorarlberg (A)
in der Sparkassenstraße
Böhmische Wellwag di Sulzberg/Vorarlberg (A)
in via Cassa di Risparmio

10.00-13.00 h

MARC & DAMIAN

auf der Bühne in der oberen Freiheitsstraße
vor dem Eingang Kurhaus, siehe Seite 32
sul palco in corso Libertà superiore davanti
all'ingresso Kurhaus, vedi pag. 32

10.00-18.00 h

Promenade der Sinne

Wein & Genuss in Meran auf der
Kurpromenade. Siehe Seite 18-19

Passeggiata dei Sensi

Vino e Sapori a Merano in Passeggiata
Lungo Passirio. Vedi a pag. 18-19

10.30-10.40 h

Aufführung der Algunder Goasslschnöllerinnen
am Thermenplatz
Esibizione delle Goasslschnöllerinnen
("schioccatrici di frusta") di Lagundo
in piazza Terme

10.30-10.45 h

Aufführung der Schuhplattlergruppe Lajen
auf der Kurpromenade im Bereich Klang-
spirale/Lenoir-Steg
Esibizione del gruppo "Schuhplattler"
("schiaffeggiatori") di Laion
sulla Passeggiata Lungo Passirio nei pressi
della Spirale del suono/ponte Lenoir

10.30-11.30 h

Musikverein Fleischwangen (D)

am Sandplatz

Banda Musicale di Fleischwangen (D)

in piazza della Rena

10.30-12.30 h

Masterclass Nature im Weingut Schloss Rametz

Info & Anmeldung: Kurverwaltung Meran,
Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000,
www.meran.eu/traubenfest, info@meran.eu -
siehe Seite 21

Masterclass Nature
presso la tenuta Castel Rametz

Info ed iscrizione: Azienda di Soggiorno di
Merano, corso Libertà 45, tel. 0473 272000,
www.merano.eu/festadelluva,
info@merano.eu - vedi a pag. 21

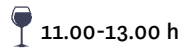
10.45-11.05 h

Aufführung der Alphornbläser Gargazon
auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade
Esibizione dei suonatori di corno alpino di Gargazzone
sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata
Lungo Passirio

11.00-11.15 h

Aufführung der Schuhplattlergruppe Lajen
auf der Kurpromenade im Bereich Restaurant
Giardino/großer Kastanienbaum
Esibizione del gruppo "Schuhplattler"
("schiaffeggiatori") di Laion
sulla Passeggiata Lungo Passirio nei pressi del
ristorante Giardino/grande castagno





11.00-13.00 h

Masterclass Classic

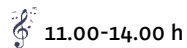
Kunsthistorische Führung durch das Kurhaus mit anschließender Weinverkostung im Mezzanin.

Info & Anmeldung: Kurverwaltung Meran, Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000, www.meran.eu/traubenfest, info@meran.eu siehe Seite 25

Masterclass Classic

Visita guidata del Kurhaus e degustazione vini nel mezzanino.

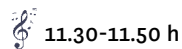
Info e iscrizione: Azienda di Soggiorno Merano, corso Libertà 45, tel. 0473 272000, www.merano.eu/festadelluva, info@merano.eu - vedi a pag. 25



11.00-14.00 h

CUBA BOARISCH 2.0

auf der Bühne der unteren Freiheitsstraße (Europa Splendid), siehe Seite 32
sul palco in corso Libertà inferiore (Europa Splendid), vedi pag. 32



11.30-11.50 h

Aufführung der Alphornbläser Gargazon

auf der Kurpromenade im Bereich Klangspirale/Lenoir-Steg

Esibizione dei suonatori di corno alpino di Gargazzone

sulla Passeggiata Lungo Passirio nei pressi della Spirale del suono/ponte Lenoir



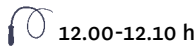
11.45-12.00 h

Aufführung der Schuhplattlergruppe Lajen

in der Sparkassenstraße

Esibizione del gruppo "Schuhplattler" ("schiaffeggiatori") di Laion

in via Cassa di Risparmio



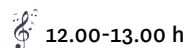
12.00-12.10 h

Aufführung der Algunder Goasslschnöllerinnen

am Sandplatz

Esibizione delle Goasslschnöllerinnen ("schioccatrici di frusta") di Lagundo

in piazza della Rena



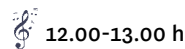
12.00-13.00 h

Musikkapelle Flauring (A)

auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade

Banda Musicale di Flauring (A)

sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata Lungo Passirio



12.00-13.00 h

Musikverein Harmonie Frechenrieden (D)

am Thermenplatz

Banda Musicale Harmonie Frechenrieden (D) in piazza Terme



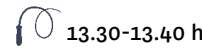
12.30-12.50 h

Aufführung der Alphornbläser Gargazon

am Sandplatz

Esibizione dei suonatori di corno alpino di Gargazzone

in piazza della Rena



13.30-13.40 h

Aufführung der Algunder Goasslschnöllerinnen

am Thermenplatz

Esibizione delle Goasslschnöllerinnen ("schioccatrici di frusta") di Lagundo

in piazza Terme



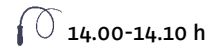
13.30-14.30 h

Musikverein Stadtkapelle Markgröningen (D)

am Sandplatz

Banda Cittadina di Markgröningen (D)

in piazza della Rena



14.00-14.10 h

Aufführung der Algunder Goasslschnöllerinnen

am Thermenplatz

Esibizione delle Goasslschnöllerinnen ("schioccatrici di frusta") di Lagundo

sulla Passeggiata Lungo Passirio nei pressi del grande castagno (ristorante Giardino)





14.00-14.15 h

Aufführung der Schuhplattlergruppe Lajen
in der Sparkassenstraße
Esibizione del gruppo "Schuhplattler"
("schiaffeggiatori") di Laion
in via Cassa di Risparmio



14.00-15.00 h

Musikkapelle Pettneu am Arlberg (A)
am Thermenplatz
Banda Musicale di Pettneu am Arlberg (A)
in piazza Terme



14.00-16.00 h

SIMON & MAC
auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade
sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata
Lungo Passirio



14.00-17.00 h

DIE KREBSBOCHER LETTINGURGLER
auf der Bühne der oberen Freiheitsstraße vor
dem Eingang Kurhaus
sul palco in corso Libertà superiore davanti
all'ingresso Kurhaus



14.45-15.00 h

Aufführung der Schuhplattlergruppe Lajen
auf der Bühne der unteren Freiheitsstraße
(Europa Splendid)
Esibizione del Schuhplattlergruppe
("schiaffeggiatori") di Laion
sul palco in corso Libertà inferiore (Europa
Splendid)



14.45-15.45 h

Spielmanszug Rosenheim (D)
in der Sparkassenstraße
Fanfara di Rosenheim (D)
in via Cassa di Risparmio



15.30-15.45 h

Aufführung der Schuhplattlergruppe Lajen
am Sandplatz
Esibizione del gruppo "Schuhplattler"
("schiaffeggiatori") di Laion
in piazza della Rena



15.30-16.30 h

Bürgermusikkapelle Absam (A)
am Thermenplatz
Banda Musicale Absam (A)
in piazza Terme



20.00 h - Kursaal

24. INTERNATIONALES BRASSFESTIVAL MERAN

CORY BAND (UK) World Class in Brass
siehe Seite 26

24° FESTIVAL INTERNAZIONALE PER OTTONI DI MERANO

CORY BAND (UK) World Class in Brass
vedi pag. 26



15.00-17.30 h

Masterclass City in der City.Vinothek
Kurze Stadtführung und Führung durch die
City.Vinothek mit anschließender Sekt-,
Wein- und Grappaverkostung. Info & Anmel-
dung: Kurverwaltung Meran, Freiheitsstraße
45, Tel. +39 0473 272000, www.meran.eu/traubenfest,
info@meran.eu - siehe Seite 21
Masterclass City presso la City.Vinothek
Breve visita della città e visita della City.Vino-
thek seguita da una degustazione di spuman-
te, vini e grappe. Info ed iscrizione: Azienda
di Soggiorno di Merano, corso Libertà 45, tel.
0473 272000, www.merano.eu/festadelluva,
info@merano.eu - vedi a pag. 21



SONNTAG | DOMENICA 19.10.

 9.00-17.00 h

MERANO WINEFESTIVAL: WEINAUS-SCHANK UND VERKAUF, KARTENVORVERKAUF MERANO WINEFESTIVAL 2025

am Sandplatz

MERANO WINEFESTIVAL: DEGUSTAZIONE E VENDITA VINI, PREVENDITA BIGLIETTI MERANO WINEFESTIVAL 2025

in piazza della Rena

 9.30-10.30 h

Musikkapelle Romeno (Prov. TN - Nonstal)
auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade
Banda Musicale di Romeno (prov. TN - Val di Non)

sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata
Lungo Passirio

 9.45-10.15 h

Aufführung der Volkstanzgruppe Meran Untermais

am Sandplatz

Esibizione del gruppo di ballo popolare di Maia Bassa

in piazza della Rena

 10.00-11.00 h

Musikkapelle Molina di Fiemme (Prov. TN - Fleimstal)

am Thermenplatz

Banda Sociale Molina di Fiemme (prov. TN - Val di Fiemme)

in piazza Terme

 10.00-11.00 h

Spielmanszug Rosenheim (D)

in der Sparkassenstraße

Fanfara di Rosenheim (D)

in via Cassa di Risparmio

 10.00-12.30 h

Masterclass City in der City.Vinothek

Kurze Stadtführung und Führung durch die City.Vinothek mit anschließender Sekt-, Wein- und Grappaverkostung. Info & Anmeldung: Kurverwaltung Meran, Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000, www.meran.eu/traubenfest, info@meran.eu - siehe Seite 23
Masterclass City presso la City.Vinothek
Breve visita della città e visita della City.Vinothek seguita da una degustazione di spumante, vini e grappe. Info ed iscrizione: Azienda di Soggiorno di Merano, corso Libertà 45, tel. 0473 272000, www.merano.eu/festadelluva, info@merano.eu - vedi a pag. 23

 10.45-11.45 h

Musikkapelle Mölten (Prov. BZ - Salten)
auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade
Banda Musicale di Meltina (prov. BZ - Altopiano del Salto)

sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata
Lungo Passirio

 11.15-11.45 h

Aufführung der Volkstanzgruppe Meran Untermais

in der Sparkassenstraße

Esibizione del gruppo di ballo popolare di Maia Bassa

in via Cassa di Risparmio

 10.30-12.00 h

Jugendkapelle „Crescendo“

(Prov. BZ - Überetsch/Unterland)

Zusammenschluss von MusikantenInnen bis 30 Jahre der Musikkapellen von Tramin, Kaltern, Frangart, Gírlan, St. Michael/Eppan, St. Pauls und Andrian; am Sandplatz
Banda Giovanile “Crescendo”

(prov. BZ - Oltradige/Bassa Atesina)

Unione di musicisti under 30 delle Bande Musicali di Termeno, Caldaro, Frangarto, Cornaiano, San Michele/Appiano, San Paolo e Andriano; in piazza della Rena



11.30-12.30 h

Musikkapelle Telve (Prov. TN - Valsugana)
am Thermenplatz
Banda Folkloristica di Telve (prov. TN - Valsugana)
in piazza Terme

12.00-13.00 h

Musikkapelle Ratschings (Prov. BZ - Ridnauntal)
auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade
Banda Musicale di Racines (prov. BZ - Val Ridanna)
sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata Lungo Passirio

14.15-ca. 15.45 h

GROSSER FESTUMZUG
mit Fanfarenbläsern, 11 Südtiroler Musikkapellen, 18 Gastkapellen, Traditionsgruppen und festlich geschmückten und von Pferden gezogenen Festwagen.
Umzugsverlauf: Vinschger Tor, Rennweg, Obere Freiheitsstraße, Sandplatz, Kurpromenade, Theaterbrücke, Thermenplatz.
Siehe Seite 33

GRANDE CORTEO
con fanfare, 11 Bande Musicali dell'Alto Adige, 18 bande ospiti, carri allegorici decorati e trainati da cavalli, gruppi tradizionali.
Percorso corteo: porte Venosta, via delle Corse, corso Libertà superiore, piazza della Rena, Passeggiata Lungo Passirio, ponte Teatro, piazza Terme. Vedi pag. 33

16.00-16.30 h

Aufführung der Volkstanzgruppe Meran Untermais
auf der Kurhausterrasse - Kurpromenade
Esibizione del gruppo di ballo popolare di Maia Bassa
sulla terrazza del Kurhaus - Passeggiata Lungo Passirio

17.00-18.30 h

Stadtkapelle Bozen
im Kursaal, siehe Seite 37
Banda Cittadina Bolzano
al Kursaal, vedi pag. 37

*Änderungen vorbehalten
Con riserva di modifiche*

Bei schlechter Witterung (starkem Regen) werden die Konzerte im Freien abgesagt.
In caso di maltempo (pioggia forte) i concerti all'aperto verranno disdetti.

Genussmomente Momenti da gustare

Zahlreiche Gastronomiebetriebe in Meran erweitern anlässlich des Traubenfestes ihr Angebot und verwöhnen die Besucher mit besonderen, regionaltypischen Spezialitäten. Folgende Restaurants haben ihre Gastronomiebereiche eigens erweitert und präsentieren ausgewählte Gerichte, die die kulinarische Vielfalt der Region eindrucksvoll widerspiegeln. Darüber hinaus laden viele weitere Lokale im gesamten Stadtzentrum dazu ein, die Köstlichkeiten der Saison zu entdecken.

In occasione della Festa dell'Uva, diversi ristoranti di Merano ampliano la loro offerta e propongono specialità tipiche del territorio. Gli esercizi che qui trovate nominati hanno esteso i loro spazi gastronomici e presentano piatti selezionati che riflettono al meglio la nostra varietà culinaria. Molti altri locali in tutto il centro città invitano inoltre a scoprire le prelibatezze di stagione.

SA+SO | SAB+DOM
Hotel Europa Splendid
untere Freiheitsstraße | corso Libertà inferiore

SO | DOM
Milchbar
untere Freiheitsstraße | corso Libertà inferiore

SA+SO | SAB+DOM
Forsterbräu
obere Freiheitsstraße | corso Libertà superiore

SO | DOM
Restaurant Kurhaus
Kurhausterrasse (linke Seite)
terrazza del Kurhaus (lato sinistro)



Promenade der Sinne Wein & Genuss in Meran Passeggiata dei Sensi Vino e Sapori a Merano

SA 18.10. | 10.00-18.00 UHR

KURPROMENADE

Ausgewählte Weinkellereien und freie Weinbauern aus dem Burggrafenamt, dem Vinschgau und dem Etschtal und erlesene Spezialitäten-Gastronomie sorgen auf dem wohl schönsten Abschnitt der Kurpromenade, direkt vor dem Kurhaus, am 18. Oktober für ein gastronomisches Schaufenster in die Kultur der Weine rund um Meran und der kulinarischen Spezialitäten aus Südtirol.

Die hohen Gipfel des Vinschgau schützen das Meraner Becken vor kalten Winden, die südliche Öffnung des Tales wirkt wie eine offene Tür für das mediterrane Klima. Genügend Niederschlag, stattliche Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht sowie unterschiedliche Bodenbeschaffenheit sorgen für das Wachstum der Trauben von höchster Qualität.

Südtiroler Weine finden sich konstant in prestigeträchtigen Weinführern und erhalten immer wieder Auszeichnungen.

Für die Weinverkostung sollten man sich mit Wertmarken und einem Glas bei dem dafür eingerichteten Stand ausrüsten.

SAB 18.10 | ORE 10.00-18.00

PASSEGGIATA LUNGO PASSIRIO

Il Lungo Passirio nel suo tratto più celebre, quello davanti al Kurhaus, sabato 18 ottobre si anima di stand diventando una vetrina per le specialità gastronomiche tipiche sudtirolesi e per la cultura vitivinicola del Burgraviato, della Val Venosta e della Val d'Adige rappresentata in alcune postazioni da selezionate cantine e vitivinicoltori indipendenti.

La zona del Meranese è protetta dai venti freddi dalle alte vette delle Alpi Venoste mentre l'imboccatura della valle, rivolta a sud, è una porta aperta alle influenze mediterranee. Precipitazioni sufficienti, ampie escursioni termiche tra il giorno e la notte e la diversa composizione dei terreni danno vita ad un'uva di alta qualità.

I vini altoatesini sono in pianta stabile nelle guide più prestigiose e hanno ottenuto riconoscimenti in serie.

Per le degustazioni, bisogna munirsi dei "gettoni" e del bicchiere presso l'apposito stand.



Masterclass Nature

FR 17.10. | 14.30 UHR
SA 18.10. | 10.30 UHR

VEN 17.10 | ORE 14.30
SAB 18.10 | ORE 10.30

AUF SCHLOSS RAMETZ

Der malerische Anblick des Weinguts Schloss Rametz inmitten der sonnenverwöhnten Weinhänge, oberhalb der Gärten von Schloss Trauttmansdorff, bezaubert auf den ersten Blick.

Auf den Spuren Südtiroler Weinkultur: Nach der Begehung des Weinbergs und einem Rundgang durch den 12 Meter unter der Erde liegenden Steinkeller, wo sich die sagenumwobene Schatzkammer befindet, und einem Besuch des Weinmuseums, begibst du dich auf eine Geschmacksreise bei einer geführten Verkostung der hauseigenen Weine.

Preis pro Erwachsenen/Führung: € 35,00.

Dauer: 2 Stunden.

Max. Teilnehmerzahl: 25 Erwachsene.

Kinder dürfen mitgehen (ohne Verkostung).

Treffpunkt pünktlich direkt beim Weingut

Castel Rametz, Laberserstr. 4 in Meran,

Tel. +39 0473 211011.

Info & Anmeldung (Anmeldeschluss je 2 Stunden vor Beginn der Führung):

Kurverwaltung Meran,

Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000,

www.meran.eu/traubenfest

info@meran.eu

PRESSO LA TENUTA CASTEL RAMETZ

L'amenso paesaggio del vigneto di Castel Rametz, sopra i giardini di Castel Trauttmansdorff, incanta a prima vista.

Sulle tracce della cultura vinicola altoatesina, dopo una passeggiata nel vigneto e una visita alla cantina in pietra a 12 metri di profondità, dove si trova la leggendaria "camera del tesoro", e una visita al museo del vino, si chiude questo viaggio nel mondo vinicolo con una degustazione guidata con i vini della tenuta.

Prezzo per adulto/visita guidata: € 35,00.

Durata: 2 ore.

Numero max. di partecipanti: 25 adulti.

I bambini possono partecipare (senza assaggio).

Punto d'incontro direttamente alla tenuta

Castel Rametz, via Labers 4 a Merano,

tel. 0473 211011.

Info & iscrizione (termine ultimo per l'iscrizione 2 ore prima dell'inizio del tour): Azienda di Soggiorno Merano, corso Libertà 45, tel. 0473 272000, www.merano.eu/festadelluva info@merano.eu



WEINGUT • TENUTA Schloss Rametz Castello

Weinbaumuseum . Weinverkostungen . geführte Touren . Restaurant
Museo della viticoltura . degustazioni vini . tour guidati . ristorante



Tauchen Sie ein in fast 800 Jahre Schloss Rametz und erleben Sie hautnah die Geschichte des Weinbaus in Südtirol.

Immergetevi nei quasi 800 anni del Castello Rametz e vivete da vicino la storia della viticoltura dell'Alto Adige.



Laberserstraße 4 Via Labers
39012 Meran/o . T +39 0473 211 011
info@rametz.com . www.rametz.com

Masterclass City

FR 17.10. | 16.30 UHR
SA 18.10. | 15.00 UHR
SO 19.10. | 10.00 UHR

VEN 17.10 | ORE 16.30
SAB 18.10 | ORE 15.00
DOM 19.10 | ORE 10.00

KLEINE STADTFÜHRUNG MIT ANSCHLIESSENDE SEKT-, WEIN- UND GRAPPAVERKOSTUNG

Meraner Weinkultur im Herzen der Stadt. Nach einer kurzweiligen Einführung und einem kleinen Spaziergang von der Pfarrkirche durch die Laubengasse geht es in die City.Vinothek der Kellerei Meran. Nach der Führung durch die restaurierten Kellerräume und Besichtigung der einzigen Destillerie Merans tauchst du bei der anschließenden Sekt-, Wein- und Grappa-Verkostung in die Welt der Meraner Weinvielfalt ein.

Preis pro Erwachsenen/Führung: € 30,00.
Dauer: 2½ Stunden.
Max. Teilnehmerzahl: 20 Erwachsene.
Kinder dürfen mitgehen (ohne Verkostung).
Treffpunkt: 10 Min. vor Beginn der Führung in der Kurverwaltung Meran, Freiheitsstr. 45.

Die City.Vinothek bleibt während des Traubenfestes am Freitag und Samstag von 9.00 bis 20.00 Uhr geöffnet und am Sonntag von 9.00-14.00 Uhr.

BREVE VISITA DELLA CITTÀ SEGUITA DA UNA DEGUSTAZIONE DI SPUMANTE, VINI E GRAPPE

Cultura del vino a Merano nel cuore della città. Dopo una breve introduzione e una passeggiata con una guida da piazza Duomo lungo i Portici, si raggiunge la City.Vinothek della Cantina Merano. Avrete occasione di scoprire le cantine ristrutturate nonché di visitare l'unica distilleria di Merano. Seguirà una degustazione di spumante, vino e grappa.

Prezzo per adulto/visita guidata: € 30,00.
Durata: 2,5 ore.
Max. numero di partecipanti: 20 adulti.
I bambini possono partecipare (senza assaggio).
Punto d'incontro: 10 minuti prima della visita presso l'ufficio informazioni dell'Azienda di Soggiorno, corso Libertà 45 a Merano.

La City.Vinothek rimane aperta durante la Festa dell'Uva il venerdì e il sabato dalle 9.00 alle 20.00 e la domenica dalle 9.00 alle 14.00.

Info & Anmeldung:
Kurverwaltung Meran,
Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000,
www.meran.eu/traubenfest
info@meran.eu

Info & iscrizione:
Azienda di Soggiorno Merano,
corso Libertà 45, tel. 0473 272000,
www.merano.eu/festadelluva
info@merano.eu



WINE.SHOP
WINE.TASTING
WINE.TOUR

KELLEREI MERAN | CANTINA MERANO

Panorama-Önothek | Enoteca Panoramica
Kellereistraße 9, Marling | Via Cantina 9, Marleno
MO/LUN-FR/VEN ore 8-19 & SA/SAB 8-18 Uhr
+39 0473 447137

City.Vinothek

Lauben 218, Meran | Portici 218, Merano
MO/LUN-SA/SAB ore 9-20 & SO/DOM 9-13 Uhr
+39 0473 693717

www.kellereimeran.it | www.cantinamerano.it

XXXIV MERANO WINEFESTIVAL

7 - 11 November 2025

TRAUBENFEST MERAN - SANDPLATZ
FESTA DELL'UVA - PIAZZA DELLA RENA

18 | 19.10.2025 - 9:00/17:00



Weinausschank
Glas & Flaschenweise
Kartenvorverkauf
Merano WineFestival



Vendita vini:
Calici e bottiglie
Vendita biglietti
Merano WineFestival

meranowinefestival.com

Masterclass Classic

SA 18.10. | 11.00 UHR

KUNSTHISTORISCHE FÜHRUNG
DURCH DAS KURHAUS MIT
ANSCHLIESSENDER WEINVER-
KOSTUNG

Meraner Weinkultur und Kunstgeschichte:
Der Rundgang durch das prachtvolle Kur-
haus (üblicherweise nur während der
Veranstaltungen zugänglich) bringt Kunst-
geschichte und Hintergrundwissen rund um
die Meraner Weinwelt zusammen. Abschlie-
ßend gibt die exklusive Weinverkostung im
Mezzanin mit dem Organisator des Wine-
Festivals, Wine Hunter Helmuth Köcher,
Einblicke in die Weine der Region.

Preis pro Erwachsenen/Führung: € 30,00.
Dauer: 2 Stunden.
Max. Teilnehmerzahl: 40 Erwachsene.
Kinder dürfen mitgehen (ohne Verkostung).
Treffpunkt: 10 Min. vor Beginn der Führung
in der Kurverwaltung Meran, Freiheitsstr. 45.

Info & Anmeldung:
Kurverwaltung Meran,
Freiheitsstraße 45, Tel. +39 0473 272000,
www.meran.eu/traubenfest
info@meran.eu

SAB 18.10 | ORE 11.00

VISITA STORICO-ARTISTICO
DEL KURHAUS SEGUITA DA UNA
DEGUSTAZIONE DI VINI

La cultura del vino di Merano dal punto di
vista storico-artistico con visita al magnifico
Kurhaus (di solito accessibile solo in occa-
sione di eventi). Storia, racconti e nozioni
di base sul mondo del vino meranese. Il
coronamento dell'esperienza sarà un'esclu-
siva degustazione di vini nel mezzanino con
l'organizzatore del Merano WineFestival, the
Wine Hunter Helmuth Köcher.

Prezzo per adulto/visita guidata: € 30,00.
Durata: 2 ore.
Max. numero di partecipanti: 40 adulti.
I bambini possono partecipare (senza assaggio).
Punto d'incontro: 10 minuti prima della visi-
ta presso l'ufficio informazioni dell'Azienda
di Soggiorno, corso Libertà 45 a Merano.

Info & iscrizione:
Azienda di Soggiorno Merano,
corso Libertà 45, tel. 0473 272000,
www.merano.eu/festadelluva
info@merano.eu

24. Inter. Brassfestival 24° Festival Inter. per Ottoni

SA 11.10. | 20.00 UHR
KURSAAL MERAN

BLASMUSIK SUPERGROUP
by Thomas Gansch

„Wenn Peter O'Tooles Blick über die Sanddünen schweift, wenn Clint Eastwood die Augen zu kleinen Schlitzten formt, bevor er seinen Colt zieht, wenn Harrison Ford den Millennium Falcon durch ein Asteroidenfeld manövriert, dann sind es nicht nur Bilder, die in unseren Köpfen entstehen, dann schallt die dazugehörige Musik auch durch unser geistiges Ohr. Wir nehmen uns in unserem neuen Programm also die großen Meister der

SAB 11.10 | ORE 20.00
KURSAAL DI MERANO

BLASMUSIK SUPERGROUP
by Thomas Gansch

“Quando lo sguardo di Peter O'Toole vaga sulle dune di sabbia, quando Clint Eastwood forma gli occhi in piccole fessure prima di estrarre la sua Colt, quando Harrison Ford manovra il Millennium Falcon attraverso un campo di asteroidi, non sono solo le immagini a sorgere nella nostra testa, anche la musica che le accompagna risuona nelle nostre orecchie”. Nel programma i grandi maestri della musica da film, da Bernhard Herrmann a Erich Wolfgang Korngold, da Jerry Goldsmith a Vangelis e da Ennio Morricone a John Williams.

Con musicisti dell'Orchestra Filarmonica di Vienna, Egerländer Musikanten, Mnozil Brass, LaBrassBanda, Da Blechhauf'n, Orchestra Sinfonica della Carinzia, Vereinigte Bühnen Orchester.



Filmmusik vor, von Bernard Herrmann bis Erich Wolfgang Korngold, von Jerry Goldsmith bis Vangelis und von Ennio Morricone bis John Williams“.

Mit Musikern der Wiener Philharmoniker, Egerländer Musikanten, Mnozil Brass, LaBrassBanda, Blechhauf'n, dem Kärntner Symphonieorchester und dem Orchester der Vereinigten Bühnen.

SA 18.10. | 20.00 UHR
KURSAAL MERAN

CORY BAND (UK)

Die Cory Band aus dem Rhondda Tal in Südwales ist eine Brassband von internationalem Format, die sich dank ihrer exzellenten Performance einen Namen gemacht hat. Mehrfachsieger im Grand Slam und Gewinner etlicher wichtiger Wettbewerbe, darunter des European, des British Open, des National und des Brass in Concert. Seit 16 Jahren, von 2007 bis 2023 hielt sie den begehrten Titel der Nummer eins auf der Weltrangliste. 2016 war es die erste Band, die alle vier Titel als Gewinner von National, Open, European und Brass in Concert gleichzeitig gewonnen hat, was 2019 noch einmal wiederholt werden konnte und ihr einen Platz in der Geschichte der Blechmusik sicherte. Die Band wird seit 2012 von Philip Harper dirigiert.

Infos & Tickets:

Tickets € 30,00, Jugendliche und Studenten mit Ausweis € 15,00; www.brassfestival.net

SAB 18.10 | ORE 20.00
KURSAAL DI MERANO

CORY BAND (UK)

La Cory Band della Rhondda Valley nel Galles meridionale, Regno Unito, è una brass band di fama mondiale che si è fatta un nome grazie alle sue eccezionali performance. Pluricampione del Grand Slam, ha vinto molti premi di concorsi importanti, tra cui l'European, il British Open, il National Championships of Great Britain e il Brass in Concert. Per 16 anni, dal 2007 al 2023, ha detenuto l'ambito titolo di numero uno nella classifica mondiale. Nel 2016 è diventata la prima banda nella storia a vincere tutti e quattro i titoli - National, Open, European e Brass in Concert - allo stesso tempo, entrando così nei libri di storia. Un risultato che è riuscito a ripetere nel 2019. La banda è diretta da Philip Harper dal 2012.

Info e biglietti:

Biglietti € 30,00, giovani e studenti con tessera € 15,00; www.brassfestival.net



MM - Der Meraner Markt MM - Mercato Meranese

SA 18.10.
9.00-17.00 UHR
OBERE FREIHEITSSTRASSE

Unter dem Motto „Natürlich regional“ verbindet der Meraner Markt Landwirtschaft, Handwerk, Tourismus und lokales Stadtschehen.

Der Meraner Markt hat sich in Meran in kürzester Zeit zur festen Institution entwickelt.

Auf dem Meraner Markt dürfen ausschließlich Südtiroler Natur- und Handwerkserzeugnisse verkauft werden. Die Marktstände wurden von dem aus Meran stammenden Designer Martino Gamper entworfen.

www.meran.eu/meraner-markt

SAB 18.10
ORE 9.00-17.00
CORSO LIBERTÀ SUPERIORE

Il Mercato Meranese unisce agricoltura, artigianato, turismo e vita cittadina. “Naturalmente regionale” è lo slogan della manifestazione.

In pochi anni il Mercato Meranese è diventato un'istituzione nel panorama di appuntamenti locali.

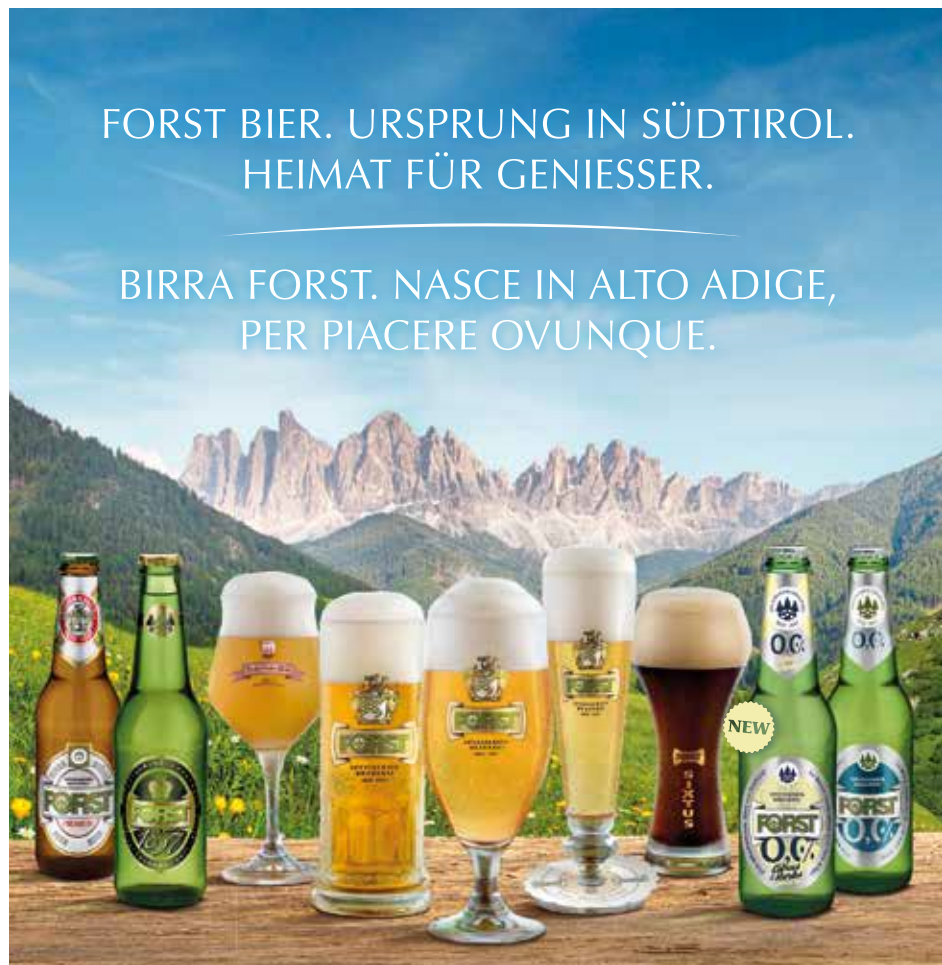
Gli stand sono stati ideati da Martino Gamper, designer di fama internazionale di origine meranese affermatosi a Londra.

www.merano.eu/mercato-meranese

29

FORST BIER. URSPRUNG IN SÜDTIROL.
HEIMAT FÜR GENIESSER.

BIRRA FORST. NASCE IN ALTO ADIGE,
PER PIACERE OVUNQUE.



FORST
SPEZIALBIER-BRAUEREI
BIRRA · BIÈRE · BEER · BIER

DAS BIER DER HEIMAT.
LA BIRRA DALL'ALTO ADIGE.

 forstbeer
 BirraForstBier

www.forst.it
www.beviresponsabile.it



Die Saltner I Saltari

Wer sich in das Getümmel des Meraner Traubenfestes wirft, dem kann eine Gestalt begegnen, die er kaum so schnell vergessen wird: die des Saltners. Eingekleidet ist er in lederne Kniebundhosen, in lederne Gamaschen, um die Hüfte schnallt er einen bestickten Gürtel. Er trägt Ketten aus Wildschwein- und Nagetierzähnen und einen mit Pfauen- und Fasanenfedern geschmückten Hut, an dessen Seiten Fuchsschwänze baumeln. In den Händen hält er eine Hellebarde.

Der Saltner, Wächter des Weinbergs. Bis in die 1960er Jahre trommelten die Dörfer ihre jungen Männer zusammen – unverheiratet mussten sie, ehrlich sollten sie sein – um entweder ab dem 25. Juli zu Jakobi oder ab dem 10. August zu Lorenzi bis zum Ende der Erntezeit die Weinberge gut im Auge zu behalten. Die Wacht über den Weinberg war am Tag und in der Nacht und sollte auch mögliche Diebe abschrecken.

Aggirandovi per i luoghi della festa, vi può capitare di imbattervi in un personaggio che di certo cattura l'attenzione: veste con un completo di cuoio, ghettoni e pantaloni alla zuava, e con una cintura impreziosita da ricami attorno alla vita. Indossa soprattutto catene con denti di cinghiale e roditori, un cappello decorato con piume di pavone e di fagiano, e code di volpe su entrambi i lati. In mano porta un'alabarda.

È il saltaro (Saltner), il guardiano delle vigne. Un tempo, fino agli anni Sessanta, durante l'estate venivano assunti uomini giovani, nubili e onesti, scelti per svolgere questo lavoro dal 25 luglio - Festa di San Giacomo - oppure dalla Festa di San Lorenzo il 10 agosto, fino al termine della vendemmia. Il Saltner doveva non solo custodire il vigneto giorno e notte, ma anche proteggerlo dai ladri.



RUNGGALDIER

TRACHT & TRADITION

LAUBEN / VIA PORTICI 246F | MERAN/O | WWW.RUNGGALDIER1896.COM

Krass, schräg, anders vier besondere Konzerterlebnisse Forte, bizzarro, unico quattro esperienze musicali speciali

SA | SAB
18.10

MARC & DAMIAN

Marc & Damian spielen Gitarre und Ziehharmonika. Sie versuchen mehrere Musikgenres zu verbinden und ein abwechslungsreiches Programm zu schaffen. Zwei Musiker, voller Energie und Ideen.

Marc & Damian suonano la chitarra e la fisarmonica. Cercano di unire diversi generi musicali per creare un programma vario e coinvolgente. Due musicisti pieni di energia e creatività.

SIMON & MAC

Simon & Mac verbinden steirische Ziehharmonika, elektronische Drums und moderne Pop/EDM-Elemente zu einer einzigartigen Alps-EDM-Show.

Simon & Mac fondono fisarmonica tradizionale, batteria elettronica ed elementi di pop/EDM moderno in uno spettacolo Alps-EDM unico nel suo genere.



DIE KREBSBOCHER LETTNGURGLER

Die KBLG-Tanzlmsig spielt traditionelle Tanzlmsig mit Herzblut und hoher musikalischer Qualität: echt, authentisch und live!

La KBLG-Tanzlmsig suona musica da ballo tradizionale con passione e alto livello musicale: vera, autentica e dal vivo!



CUBA BOARISCH 2.0

Havanna Viva! CubaBoarisch 2.0 verbindet kubanisches Feuer mit bayerischer Lebensfreude: tanzbar, authentisch und voller Energie!

Havanna Viva! CubaBoarisch 2.0 unisce il fuoco cubano alla gioia di vivere bavarese: ballabile, autentico e pieno di energia!



Der Große Festumzug Il grande corteo tradizionale

SO 19.10. | 14.15 UHR

DOM 19.10 | ORE 14.15

DAUER: CA. 1½ STUNDEN

DURATA: CA. 1½ ORE

Er bildet den Höhepunkt des Traubenfestes und das mit einer geballten Ladung Südtiroler Tradition: Der Festumzug präsentiert neben den Themenwagen auch Musikkapellen mit ihren in Tracht gekleideten Musiktinnen und Musikanten. Eindrucksvollste Elemente dürften dabei die Marlinger Apfelkrone und die Riesentraube sein. Mehr als 30 Traditionsgruppen sind Teil des Festumzugs.

Während die meisten davon aus Südtirol stammen, sind auch Gruppen aus dem Trentino, aus Österreich und aus Deutschland zu bestaunen.

Nel momento culminante della Festa dell'Uva, la tradizione sudtirolese entra in scena: le bande musicali in costumi tipici si alternano ai carri allegorici nel corteo che sfila per oltre un'ora. Tra i soggetti che più catturano gli spettatori figurano il carro della corona di mele di Marleno e il carro dell'uva gigante.

In tutto sfileranno più di 30 gruppi musicali, per la maggior parte altoatesini con rappresentanze dal Trentino, dall'Austria e dalla Germania.



Der Bereich rund um das Vinschgauertor markiert den Beginn des Umzugs und ist den Wagen und Gruppen vorbehalten. Wir bitten die Zuschauerinnen und Zuschauer, diesen Bereich freizuhalten.

L'area alle spalle di Porta Venosta è riservata ai gruppi e ai carri partecipanti come punto di ritrovo. Chiediamo gentilmente agli spettatori di non entrare in questa zona.

Strecke und Teilnehmer

Percorso e partecipanti

Vinschgauertor, Rennweg, Freiheitsstraße, Kurpromenade, Theaterbrücke, Thermenplatz, Garibaldistraße (Auflösung)

Porta Venosta, via delle Corse, corso Libertà, Passeggiata Lungo Passirio, ponte Teatro, piazza Terme, via Garibaldi (scioglimento)

- 1 Fanfarenbläser der Musikkapelle Hafling auf Haflingerpferden
Fanfare della Banda Musicale di Avelengo su gruppo di cavalli Haflinger
- 2 Bürgerkapelle Untermais | Banda Musicale di Maia Bassa
- 3 Ehrenkutsche | Carrozza d'Onore
- 4 Stadtmusikkapelle Meran | Banda Cittadina di Merano
- 5 Stadtkapelle Bad Griesbach (D) | Banda Cittadina di Bad Griesbach (D)
- 6 Musikkapelle Molina di Fiemme (Prov. TN) | Banda Sociale Molina di Fiemme (prov. TN)
- 7 Musikkapelle Pettneu am Arlberg (A) | Banda Musicale Pettneu di Arlberg (A)
- 8 Musikkapelle Katharinaberg | Banda Musicale di Monte Santa Caterina
- 9 Stadtwappen Meran gestaltet von der Stadtgärtnerei
Carro allegorico con lo stemma della città di Merano allestito dalle giardinerie comunali
- 10 Musikverein Fleischwangen (D) | Associazione Musicale di Fleischwangen (D)
- 11 Musikkapelle Fiss (A) | Banda Musicale di Fiss (A)
- 12 Grop Folk de Cianacei - Folkloregruppe Canazei (Prov. TN)
Grop Folk de Cianacei - Gruppo folcloristico Canazei (prov. TN)
- 13 Musikverein Stadtkapelle Markgröningen (D)
Associazione Musicale di Markgröningen (D)
- 14 Musikverein Harmonie Frechenrieden (D)
Associazione Musicale Harmonie Frechenrieden (D)
- 15 Festwagen der Brauerei Forst | Carro allegorico della Birreria Forst
- 16 Spielmannszug Rosenheim (D) | Fanfara di Rosenheim (D)
- 17 Filarmonica Bormiese (Prov. Sondrio) | Filarmonica Bormiese (prov. di Sondrio)
- 18 Volkstanzgruppe Untermais | Gruppo Ballo popolare di Maia Bassa

- 19 Musikgruppe „Sasso Rosso“ aus Dimaro (Prov. TN)
Corpo bandistico "Sasso Rosso" di Dimaro (prov. TN)
- 20 Bürgermusikkapelle Absam (A) | Banda Musicale di Absam (A)
- 21 Musikkapelle Fließ (A) | Banda Musicale di Fließ (A)
- 22 Festwagen der Gärten von Schloss Trauttmansdorff
Carro allegorico dei Giardini di Castel Trauttmansdorff
- 24 Banda Folkloristica Telve (Prov. TN) | Banda Folkloristica Telve (prov. TN)
- 25 Musikgruppe der Gemeinde Romeno (Prov. TN)
Corpo Bandistico del Comune di Romeno (prov. TN)
- 26 Spielmannszug Gelting (D) | Fanfara di Gelting (D)
- 27 Musikkapelle Flauring (A) | Banda Musicale di Flauring (A)
- 28 Festwagen „Kundschafter“ (Riesentraube) der Bauernjugend Algund mit Saltner
Carro allegorico "Kundschafter" (uva gigante) con i saltari di Lagundo
- 29 Musikkapelle Tschengls | Banda Musicale di Cengles
- 30 Stadtkapelle Bozen | Banda Cittadina di Bolzano
- 31 Musikkapelle Pens | Banda Musicale di Pennes
- 32 Schneeberger Knappenverein Passeier mit Knappenhunt und Erzklopfer
Gruppo Storico dei Minatori di Monteneve con minatori
- 33 Musikkapelle Afing | Banda Musicale di Avigna
- 34 Musikkapelle Mölten | Banda Musicale di Meltina
- 35 Festwagen „Marlinger Krone“ | Carro allegorico "Corona delle mele" di Marlengo
- 36 Musiga da San Martin de Tor | Musikkapelle St. Martin in Thurn
Musiga da San Martin de Tor | Banda Musicale di San Martino in Badia
- 37 Lia Guanc dala Gherdëina Urtijëi, Santa Cristina e Sëlva
Trachtenvereine aus dem Grödenal: St. Ulrich, St. Christina und Wolkenstein
Associazioni dei costumi tradizionali della Val Gardena: Ortisei, Santa Cristina e Selva di Val Gardena
- 38 Musikkapelle Winnebach | Banda Musicale di Prato alla Drava
- 39 Musikkapelle Ratschings | Banda Musicale di Racines
- 40 Festwagen „Südtirol, die Wiege Tirols“ | Carro allegorico "Sudtirolo - la culla del Tirolo"
- 41 Schützenkompanien aus dem Burggrafenamt und Passeier
Le compagnie degli "Schützen" del Burgraviato e Val Passiria

Änderungen vorbehalten!

Possibile modifiche del programma!

Die Festwagen I carri allegorici

APFELKRONE UND RIESENTRAUBE CORONA DI MELE E L'UVA GIGANTE

Zwei Wagen werden bereits am Samstag im Zentrum der Stadt ausgestellt, bevor sie am sonntäglichen Festumzug teilnehmen: Die Marlinger Apfelkrone (auf der Kurpromenade, oberhalb der Treppen zur Freiheitsstraße) und die Riesentraube (gegenüber vom Kurhaus auf der Promenade). Siehe Plan Seite 5.

Die Apfelkrone ist einer der ältesten Wagen des Traubenfestes, 1949 wurde sie erstmals gestaltet. Mit ihren fünf Metern Länge und 2,20 Metern Breite und einem Gesamtgewicht von 2,3 Tonnen (wovon über 500 Kilogramm davon aus Äpfeln bestehen) ist sie eine eindrucksvolle Erscheinung.

Auch der Wagen der Riesentraube aus Algund, Kundschafter genannt, bringt mit seinen 300 Kilogramm Weinbeeren so manchen zum Staunen. Er ist 4,50 Meter lang, 1,60 Meter breit und die als einzige Traube gestaltete Attraktion ist 1,50 hoch und war erstmals 1951 auf dem Meraner Traubenfest zu sehen.

Due carri, oltre a sfilare nel corteo domenicale, verranno esposti in centro già il sabato. Si tratta del carro della corona di mele (sopra le scalinate della cascata) e di quello dell'uva gigante (difronte al Kurhaus in Passeggiata). Vedi piantina pag. 5.

Realizzato nel 1949, il carro di Marleno con la corona di mele è il più antico della Festa dell'Uva. Impressionanti le sue dimensioni: lungo oltre 5 metri e largo 2,20 metri, pesa 2,3 tonnellate (delle quali più di 500 chili sono dovuti alle mele).

Con i suoi 300 chilogrammi di acini anche il carro dell'uva gigante ("Kundschafter") di Lagundo è uno dei più notevoli del corteo. Pesa circa mezza tonnellata, è alto 4,50 metri e largo 1,60 metri. Il solo grappolo misura un metro e mezzo in altezza. In questa forma, il carro apparve per la prima volta nel 1951.



Abschlusskonzert im Kursaal Concerto finale al Kursaal

17.00 UHR - FREIER EINTRITT

KONZERT DER STADTKAPELLE
BOZEN

Ihre Gründung liegt über 100 Jahre zurück, dennoch blickt die Stadtkapelle Bozen auf eine junge Geschichte: 1919 von Jugendlichen als Jugendkapelle gegründet, kam es 1967 zur Namensänderung; die Mitglieder der nun Musikkapelle Bozen genannten Formation wurden älter. Beim 13. Südtiroler Landesmusikfest erreichte die Kapelle die Bestnote. Zwei CD-Einspielungen, eine Liveaufnahme beim ORF, ein Rundfunkaufnahme bei der RAI bestätigten den Qualitätssprung. Die Stadtkapelle Bozen setzt sich weiterhin für die musikalische Entwicklung von Jugendlichen ein.

ORE 17.00 - ENTRATA LIBERA

CONCERTO DELLA BANDA
MUSICALE CITTADINA DI BOLZANO

Pur fondata oltre 100 anni fa, la Stadtkapelle Bozen/Banda cittadina di Bolzano ha una storia giovane: nata nel 1919 come banda giovanile, il nome fu cambiato nel 1967, quando l'età dei membri originari della formazione avanzava e la compagine fu ribattezzata Musikkapelle Bozen. Il gruppo ha ottenuto una nota di merito al 13° Festival Provinciale della Musica dell'Alto Adige. Due album, una registrazione live su ORF (radiotelevisione austriaca) e una registrazione radiofonica sulla RAI sono il sigillo del salto di qualità. La Banda cittadina di Bolzano rappresenta un riferimento per lo sviluppo musicale dei giovani.



GREEN DESTINATION MERAN

Seit der 2024 erreichten Nachhaltigkeits-Zertifizierung im Rahmen des Global Sustainable Tourism Council (GSTC) ist Meran eine Grüne Destination, die sich zur Aufgabe gemacht hat, die Lebensqualität aller, die sich in Meran aufhalten oder hier leben, zu verbessern – im Dreiklang von Ökologie, Kultur und Sozialem. Gästen bietet der Südtirol GuestPass hervorragende Möglichkeiten der Mobilität. Deswegen bitten wir Sie, mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen und hier vor Ort zu nutzen.

GREEN DESTINATION MERANO

Dal 2024, vale a dire da quando ha ottenuto la certificazione di sostenibilità secondo i criteri del Global Sustainable Tourism Council (GSTC), Merano è una "Green Destination": si prefigge l'obiettivo di migliorare la qualità della vita di tutti coloro che soggiornano o vivono qui, mirando all'equilibrio tra ambiente, cultura e sociale. Il GuestPass Alto Adige offre agli ospiti ottime opportunità di mobilità. Il nostro invito è per tanto quello di raggiungere la città con i mezzi pubblici e di utilizzarli negli spostamenti locali.

SEE YOU
17.-18.10.
2026



PARTNER

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



SPONSOR



UNTERSTÜTZER | SOSTENITORI



Wir bedanken uns bei folgenden Gastbetrieben für die Unterstützung des Rahmenprogramms:
Ringraziamo i seguenti esercizi per il sostegno al programma di contorno:

Brauerei Forst · Kellerei Meran · Runggaldier Tracht & Tradition · Restaurant Forsterbräu
Restaurant Kurhaus · Hotel Europa Splendid · Milchbar · Bar Central · Bar Piccolo · Erb Brot
Bar Bistrot Esplanade · Bar Palais · Cicchetteria

Das Team der Kurverwaltung Meran wurde gekleidet von Boutique Runggaldier Tracht & Tradition.
Il team dell'Azienda di Soggiorno di Merano è vestita da Boutique Runggaldier Tracht & Tradition.
www.runggaldier1896.com

Ein herzliches Dankeschön geht an die Schützenkompanie Meran für die Beflaggung der Stadt
Un caloroso ringraziamento alla Compagnia degli Schützen di Merano per aver adornato la città con le bandiere.

Die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen können nachträglichen Änderungen unterliegen.
Die Kurverwaltung Meran haftet nicht für die Richtigkeit jener Inhalte, die von Dritten zur Verfügung gestellt wurden.
Le informazioni contenute in questa brochure possono essere soggette a modifiche.
L'Azienda di Soggiorno di Merano non è responsabile per la veridicità dei contenuti forniti da terzi.

Aus Gründen der Lesbarkeit, vor allem aber im Rahmen von barrierefreiem Zugang zu Texten, sind unsere Texte nicht geschlechtsneutral gestaltet. Wir weisen darauf hin, dass wir uns der Vielfalt unseres Lesepublikums bewusst sind und alle Menschen, auch wenn ihr Geschlecht nicht spezifisch formuliert ist, ansprechen. Willkommen in Meran seid ihr alle.
Per favorire la scorrevolezza della lettura, i nostri testi non sono neutri dal punto di vista del genere. Desideriamo sottolineare che abbiamo piena consapevolezza della diversità del nostro pubblico di lettori e ci rivolgiamo a tutte le persone, senza distinzioni. A Merano siete tutte/i benvenuti.

Organisation: Kurverwaltung Meran | Azienda di Soggiorno di Merano
Project manager: Evi Kobald
Grafic: Mark Benini
Text: PR-Büro der Kurverwaltung Meran,
Ufficio stampa dell'Azienda di Soggiorno di Merano
Photos: Fabio Rubini, Lukas Beck, Hannes Niederkofler, Mario Bisica
Print: Fliridruck



merano



Kurverwaltung Meran • Azienda di Soggiorno di Merano
I-39012 Meran/o (BZ) • Freiheitsstraße 45 corso Libertà
Tel. +39 0473 272000 • info@merano.eu
www.merano.eu